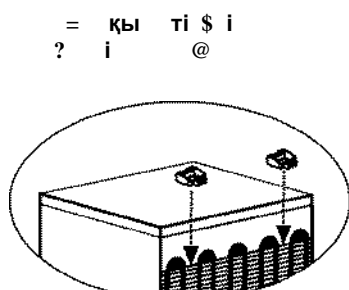


ез ке \$ е жуу е%есе қыз%ет кө сету ө екетте і ы да%ас &ұ ы , т ңазытқы ты ект же ісі е ажы атыңыз. (ңазытқы жә е <ұздатқы &ө і%де і е іту.

Full No Forst 0**0 2 үіесінде еріту а " 1 "" " үрде жүреділ [' 1) ңмен жылытатын . 1 ! "" і қосады, 0 ға айналдырғыштан «" ң қан қа "» , іл Еріген су арналар " ! 9) 1 " ! , ғы !! () ға ағы 4 ! , 0 ға айналадыл

Қыз%ет кө сету жә е күті%жасау.
іздің тоңазытқышыңыз иісі шық "" ! & * ! * қ құралдардан жасалғанл *) 9 іктерді сақтау үшін иісі өткір тағамдарды тығыз жа * "" !) ! " * , * " ға сақтаңыздар, олардың иісін тоңазытқыштан кетіру қиын * 6 [ңазытқыштың ішкі және сыртқы жақтарын жылы судағы ас содасының ерітіндісінде ылғалданған, гу) ! 1 2 ұмсақ шү) ! 20 * ңызл , * 1 ған жағдайда, "" 20 ғыш заттарды ' , ! * ңызл \$ а ка ық е іткі те ді, а & з ті, ы жә е құ а%ы да а% % ак & а затта ды е қа а па * да а & аңыз. Құрамында майы " ғамдар ? 1 ' ! 4 өсімдік майлары немесе малдың майы және тл 6 @ " ңазытқыш , * ң камерасының тығыздағышына немесе " 1 * ! ққан жағдайда, оны дереу "" 200 құралымен сүрті " " ңызл



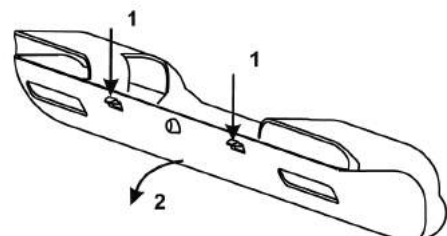
Барлық алынатын өліктерін сабын ерітіндісімен немесе жуғыш құралымен жууға болады. , * ! * 1 ! қатар ыдыс жуатын маш ! , 200 ға болады. Есіңізде сақтаңыз, барлық алынатын заттарды тоңазытқышқа қайта қо% , * ! , 2 қсылап кептіріп алыңыз.

Шаң тоңазытқыштың конденсаторына ж ! * қалуы мүмкін және оның қалыпты жұмысына кедергі келтіруі мүмкін. Тоңазытқыштың артқы қабырғасын т істі насадкаларды & ізіп мұқ % " 9 ңсорғышпен сору керек.

Егер тоңазытқышты ұзақ уақыт пайдаланбайтын болсаңыз, оны ерітіп алыңыз, ішін жақсылап жуыңыз және жағымсыз іс және өрмектер болып қалмас үшін есіктерін ашық қалдырыңыз.

Термо реттегіштің және компрессордың т істі дыбыстары құралдың электр жабдықтары жұмыс істегенде шығатын қалыпты дыбыс болып табылады.

[қ % ? і і & * ө & & % * @ ") , ! * , * ") , ! 9 * ғарып, тоңазытқышты желіден ажыратыңыз. 19 і жарықтандыру шамдары, жарықтандыру пла8 ! *) 0 * ! * ң ішінде орналасқан. Шамды бұрап шығарыңыз да, жуаты нс "" ! "" ! @ 1 * ! 0 * "" * ңыз.



Правильная установка необходима для обеспечения надежной и эффективной работы холодильника.

Вентиляция

Компрессор и конденсатор холодильника в процессе работы нагреваются, поэтому необходимо обеспечить достаточную вентиляцию. Холодильник должен быть установлен в хорошо проветриваемом помещении с нормальной влажностью. Запрещено устанавливать холодильники в помещениях с повышенной влажностью, например, в ванных комнатах, подвалах.

При установке обеспечьте минимальные зазоры (3–5 см) по сторонам прибора и 10 см сверху для свободной циркуляции воздуха. Не перекрывайте движение воздуха сзади прибора.

Не располагайте вблизи источников тепла

Не следует устанавливать холодильник так, чтобы он находился под воздействием прямых солнечных лучей или рядом с источниками тепла (кухонными плитами, духовками, каминами).

Выравнивание

Для хорошей работы холодильника важно, чтобы он находился на ровной поверхности. После установки холодильника на место отрегулируйте его положение путем вращения регулировочных опор в его передней части. Наклон холодильника назад не должен превышать 5°.

Двери вашего холодильного прибора можно пере- навесить на противоположную сторону, в этом случае обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Подключение к электросети

Холодильник выполнен по степени защиты от поражения электрическим током класса 1 и подключается к электрической сети при помощи двухполюсной розетки с заземляющим контактом.

Перед подключением к электросети убедитесь, что:

- іаііdүәаіеâ ñâòè ñііòââòñòâóâò äâііüі, ôèâçâііüі іâ òââèè÷èâ, èіòіdâү іâdіâèòñү іâ іdââіé ñòіdііâ dіèіâèèüіñâі іòââèâіèү ñі ñòіdіüі äââòè, à èіâііі ~ 220-240А;

Заземляющий контакт электрической розетки непосредственно электрически соединен с заземляющим проводом питающего кабеля электрической сети (соединительный провод должен быть рассчитан на ток не менее 10А);

– розетка и вилка одного типа; если вилка не подходит к розетке, розетку следует заменить на соответствующую вилке питающего шнура (работы должен выполнять квалифицированный электрик).

Холодильник должен быть установлен таким образом, чтобы вы всегда имели доступ к розетке. Холодильник, подключенный с нарушением требований безопасности бытовых приборов большой мощности, изложенных в данном руководстве, является потенциально опасным. Холодильник, непосредственно подключаемый к двухпроводной электросети, эксплуатируют с устройством защитного отключения (УЗО), имеющим следующие значения параметров: диапазон номинальных напряжений – от 220 до 240В/50 Гц, порог срабатывания – не более 30 мА, номинальное время срабатывания – 0,1 с.

Производитель не несет ответственности за ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных норм установки.

ВНИМАНИЕ!

После установки подождите примерно три часа перед тем, как подключить холодильник к электросети, чтобы быть уверенными, что хладагент после транспортировки распределился должным образом, – это необходимо для правильной работы холодильника.

Перед началом эксплуатации в холодильнике необходимо вымыть внутренние поверхности холодильной и морозильной камер раствором пищевой соды.

После того, как вы подключили холодильник к электрической сети, убедитесь, что индикаторная лампочка на панели управления загорелась. Установите ручку терморегулятора на панели управления и регулятора в холодильном отделении в среднее положение, через несколько часов вы можете поместить продукты в холодильное и морозильное отделения.

УДАЛИТЕ ТРАНСПОРТНЫЕ РАСПОРКИ между компрессором и задней стенкой ниши, а также другие распорки и клеящие ленты, удерживающие подвижные части прибора от смещения.

Если прибор имеет защитное покрытие из полимерной пленки, аккуратно удалите его, соблюдая меры предосторожности, чтобы не повредить лакокрасочное или полимерное покрытие деталей.

Описание изделия

Опис виробу

CIS

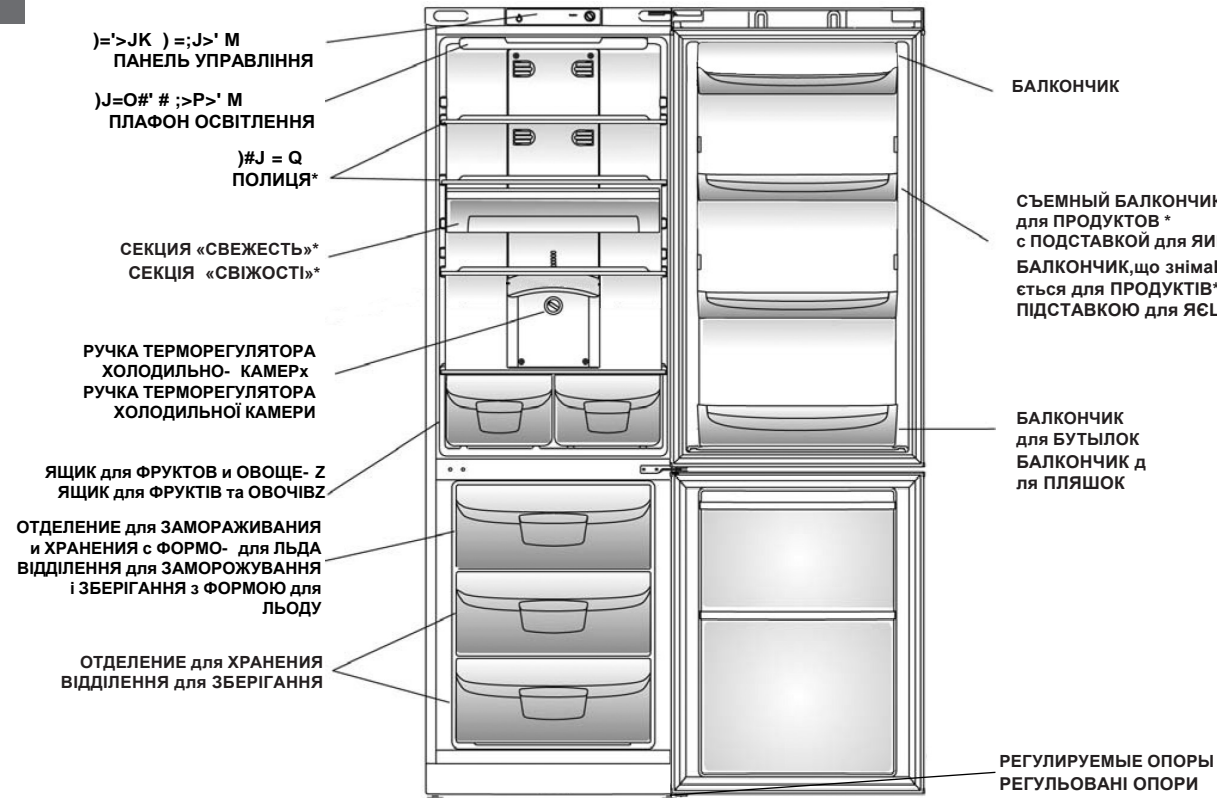
UA

BIAA 18 N_H
BIA 181 N_

BI 18 N_L
BI 18 N_S

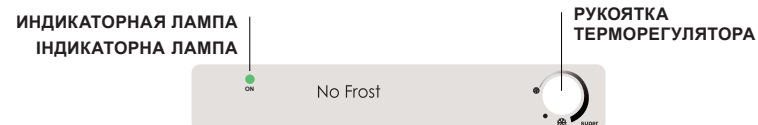
BIA 18 N_
BIA 18 N_YH

Общий вид Загальний вигляд



* Детали, которые могут варьироваться по количеству и/или по расположению

Панель управления Панель управління



- ИНДИКАТОРНАЯ ЛАМПА**
Светящийся индикатор зеленого цвета показывает, что электросхема прибора включена.
- РУКОЯТКА ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА**
Рукоятка используется для регулирования температуры в морозильной камере. Рукоятка терморегулятора поворотом по часовой стрелке до характерного щелчка включает режим «SUPER».
 - - выключено;
 - ⊗ - минимальное охлаждение;
 - ⊛ - максимальное охлаждение;
 - S - режим «SUPER».
- ИНДИКАТОРНА ЛАМПА**
Ілюмінований індикатор зеленого кольору показує, що електрична схема приладу включена.
- РУЧКА ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА**
Ручка використовується для регулювання температури в морозильній камері. Повертаючи ручку терморегулятора за годинниковою стрілкою, до характерного клацання вмикається режим «SUPER» (індикатор жовтого кольору).
 - - вимкнено;
 - ⊗ - мінімальне охолодження;
 - ⊛ - максимальне охолодження;
 - S - режим super.

Э қуаты ү # ө і " і

ұсы > Ақаулар және оларды жою тәсілдері

KZ

Жылу көздерінен аулақта, жақсы желдетілетін бөлмеде, « ! " 0 » D « ! " % \$ % » E 5 & 7 " * ! * ң ұсыныстарына сай.

Термореттегішті ортаңғы қалыпқа қойыңыз. Төмен температура белгілеу .) " қуатын артық тұтынуға әкеліп қана қоймай, тағамдарды сақтауға да әсер етеді. Шектен тыс төмен температура көкөністерді, дайын ет пен ірімшікті сақтауға кері әсер етуі мүмкін.

Тағамдар дұрыс сақталу үшін ауа қозғалысы өте маңызды. Тағамдарды толтырып салу ауаның еркін қозғалысына, тоңазытқыштың дұрыс жұмыс істеуіне кедергі жасайды және қосымша электр қуатын тұтынуға әкеледі.

Есіктерді тек қажет болған жағдайда ғана ашыңыз, есте сақтаңыз, есіктер әрбір ашылған сайын тоңазытқыштың ішіндегі температура артады және бұрынғы температураны қалпына келтіру үшін электр қуаты жұмсалады.

Тоңазытқыш есігіндегі тығыздаушы резеңкенің таза болғанын және есікті жапқан кезде корпусқа нығыздала жабылғанын қадағалаңыз, бұл суық ауаның шығып кетуіне кедергі болады.

Тоңазытқышқа салынған ыстық тағам температураны бірден бірнеше градусқа көтереді. Тағамдарды тоңазытқышқа салмас бұрын, ыдысында бөлме температурасында суытып алыңыз.

[ң * " қ * 9 " * ң 2 ү 1 * * қ ! ф " ! , * 1 ф ! ! 1 қ 0 " 0 * ! , ф ! 2 ф , ' , 4 " 3) " і 9 қ * 1 ү * ! * ө і 1 , і қ * * ң * 6 ө 2 ф , ' , 4 1 , * ө іңі , 9 9 * 6

Төмен температура белгілеу .) " қуатын артық тұтынуға әкеліп қана қоймай, тағамдарды сақтауға да әсер етеді. Шектен тыс төмен температура көкөністерді, дайын ет пен ірімшікті сақтауға кері әсер етуі мүмкін.

Тағамдар дұрыс сақталу үшін ауа қозғалысы өте маңызды. Тағамдарды толтырып салу ауаның еркін қозғалысына, тоңазытқыштың дұрыс жұмыс істеуіне кедергі жасайды және қосымша электр қуатын тұтынуға әкеледі.

Есіктерді тек қажет болған жағдайда ғана ашыңыз, есте сақтаңыз, есіктер әрбір ашылған сайын тоңазытқыштың ішіндегі температура артады және бұрынғы температураны қалпына келтіру үшін электр қуаты жұмсалады.

Тоңазытқыш есігіндегі тығыздаушы резеңкенің таза болғанын және есікті жапқан кезде корпусқа нығыздала жабылғанын қадағалаңыз, бұл суық ауаның шығып кетуіне кедергі болады.

Тоңазытқышқа салынған ыстық тағам температураны бірден бірнеше градусқа көтереді. Тағамдарды тоңазытқышқа салмас бұрын, ыдысында бөлме температурасында суытып алыңыз.

Тоңазытқыш есігіндегі тығыздаушы резеңкенің таза болғанын және есікті жапқан кезде корпусқа нығыздала жабылғанын қадағалаңыз, бұл суық ауаның шығып кетуіне кедергі болады.

Серийный номер холодильника, на табличке внутри прибора, содержит дату его выпуска - последняя цифра года, месяц, число.

хәліп Date	14 ербұ 2010 ä.
länyö Month	14 July 2010
Äis Year	

Indesit 000140626*58392040001

220-240 V ~ 50 Hz	105 W	Max 15W
ОБЩИЙ ОБЪЕМ БРУТТО	ХОЛОДИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ	МАССА ХЛАДАГЕНТА
TOTAL GROSS VOL. 339 L	REFRIGERATOR 235 L	REFRIGERANT 140 g
ИЗОЛЯЦИЯ-ЦИКЛОПЕНТАН	МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ	МАССА ХЛАДАГЕНТА
INSULATION-C-PENTANE	FREEZER 104 L	REFRIGERANT g
ХЛАДАГЕНТ	R134a	КЛАСС ЗАЩИТЫ "1"
МОЩНОСТЬ ЗАМОРАЖИВАНИЯ	ТИП КОМПРЕССИОННОЙ СИСТЕМЫ	КЛИМАТ КЛАСС
FREEZING CAPACITY 6 Kg/24h	SYSTEM K	CLASS N

ИЗГОТОВЛЕНО В РОССИИ
MADE IN RUSSIA

ұздатуға арналған тағамдарды артық қырау тұрып қалмас үшін мұқият орау керек. Тағамдарды мұздатқыш бөлімшеге қоймас бұрын оларды тоңазытқыш бөлімшеде салқындатып алыңыз.

<. х " * ' 1 ұзы еріген тағамдарды, қайта қатыруға болмайды оларды ге сағат ішінде жеуге болатын тағамдарды дайындау үшін пайдаланыңыз,

=. ғын тағамдарды мұздатқан кезде олардың бұрын мұздатылған тағамдарға жанасуына жол бермеңіз. Мұздатқыш бөлімшеге салынған тағамдар артқы және жан-жақтағы қабырғаларға тимегені жөн. Есте сақтаңыз, тағамдардың сақталуы мұздатылу жылдамдығына байланысты.

>. Мұздатылу кезінде мұздатқыш бөлімшенің есігін ашпауға тырысыңыз.

Н Дұрыс сақтау және кейін жеңіл еріту үшін мұздатқыш бөлімшеге тағамдарды бөлшектермен салыңыз – бұл тез және сенімді мұздатуға мүмкіндік береді. Мұздату күні жазылған жазба жүргізуді ұсынамыз.

5. Жартылай еріген тағамдарды жылумен өңделетін тағамдарды әзірлеу үшін пайдаланыңыз.

А6 ұздатқыш бөлімшеге шыны ыдыстардағы қатып қалатын сұйықтықтарды ұзақ уақытқа салмаңыз, әсіресе егер оларды тығыз жабылған газды сусындар болатын болса. Кристалданған сұйықтық ыдысты сындырып жіберуі мүмкін.

Q Егер қоршаған орта температурасы ұзақ уақыт бойы бе 14° 5"! 4 !, " ғамдарды сақтауға қажетті температура болмайды, бұл тағамдарды сақтау уақытын қысқартады.

FNF эңәжүйесіндегі мұздатқыш камерасында мұздың қатуына және тағамдардың өзара қатып қалуына кедергі жасайды және пайдаланушыны үнемі еріту жұмыстарын жасаудан босатады.

«SUQER» # i> Бұл режим тағамдарды жедел мұздату үшін қажетті төмен температураға жеткенге дейінгі компрессордың үздіксіз жұмысын қамтамасыз етеді. Тағамдарды мұздатқаннан кейін аспапты қалыпты жұмыс режиміне ауыстыру керек.

Балғын тағамдардың аз көлемін мұздату үшін (мұздатқыш аспабыңыздың ішіндегі табличка-паспортта көрсетілген максималды көлемнің жартысынан артық емес) тағамдарды мұздатқыш бөлімшеге салыңыз (* ***) да, 24 сағатқа «SUPER» режимін қосыңыз.

Сіздің мұздатқыш аспабыңыз үшін тағамдардың максималды көлемін мұздату үшін балғын өнімдерді салардан 24 сағат бұрын «SUPER» режимін қосып қойыңыз. Балғын өнімдерді мұздату үшін мұздатқыш бөлімшеге салыңыз (* ***) да, 24 сағаттан кейін «SUPER» режимін өшіріңіз.

Использование холодильного отделения

Температура внутри холодильного отделения автоматически регулируется в соответствии с позицией, установленной ручкой терморегулятора.

Мы рекомендуем устанавливать терморегулятор в среднее положение.

Секция «Свежесть» (**Внимание! Вставлять до упора в заднюю стенку.**) с температурой на 3–5°C ниже средней температуры холодильного отделения предназначена для таких продуктов, как ветчина, котлеты, колбаса. Также в этом отделении рекомендуется хранить скоропортящиеся продукты: парное мясо, рыбу и т. п., замораживание которых нежелательно, так как они будут использованы в ближайшее время.

Секцию «Свежесть» не рекомендуется перемещать со штатного места. Не прислоняйте продукты к вентиляционным решеткам.

С целью обеспечения наилучших условий хранения продуктов следуйте нижеизложенным рекомендациям: при неправильном хранении даже самые свежие продукты быстро испортятся.

Вопреки общеизвестному мнению помните, что приготовленные продукты можно хранить меньше время, чем свежие.

Холодильное отделение оборудовано удобными полками, высота которых может регулироваться благодаря специальным направляющим, это позволяет размещать крупные упаковки и высокие бутылки.

Не ставьте в холодильник жидкости в емкостях без крышки во избежание повышения влажности – это ведет к повышению температуры в холодильной камере.

Система охлаждения Full No Frost (FNF) отличается наличием вентиляционных решеток, расположенных в верхней части холодильной камеры. Система FNF обеспечивает непрерывную циркуляцию холодного воздуха, удаляющего влагу и препятствующего образованию инея. Не прислоняйте продукты или емкости к задней стенке камеры во избежание закрывания вентиляционных решеток и образования конденсата.

Продукты	Расположение в холодильнике
Свежие рыба и мясо	В секции «Свежесть»
Свежий сыр	На полке над овощными ящиками
Готовые продукты	На любой полке
Колбасы, хлеб, шоколад	На любой полке
Фрукты и овощи	В ящиках для овощей
Яйца	На дверных полках
Масло и маргарин	На дверных полках
Продукты в бутылках, напитки, молоко	На дверных полках

Не следует хранить в холодильнике лук, лук-порей и чеснок, бананы (они могут почернеть), цитрусовые, картофель и корнеплоды (храните в темном, сухом месте).

Использование морозильного отделения

CIS

Продукты, предназначенные для замораживания, следует тщательно упаковать во избежание образования излишнего инея. Перед тем как поместить продукты в морозильное отделение, охладите их в холодильнике.

1. Когда замораживаете свежие продукты, не допускайте, чтобы они касались ранее замороженных продуктов. Предпочтительно, чтобы продукты размещенные внутри морозильного отделения, не соприкасались с задней и боковыми стенками. Помните, что сохранность продуктов зависит от скорости замораживания.

2. Старайтесь не открывать дверь морозильного отделения во время замораживания.

3. Для правильного хранения и легкости последующего размораживания размещайте продукты в морозильном отделении небольшими порциями - это способствует более быстрому и надежному замораживанию. Рекомендуем вести записи с указанием даты замораживания.

4. В случае сбоя в электропитании или случайного размораживания, когда холодильный прибор выключен, не открывайте дверь морозильного отделения. Это поможет сохранить низкую температуру в морозильном отделении на более длительный срок.

5. Частично размороженные продукты используйте для приготовления блюд с тепловой обработкой.

6. Не помещайте в морозильное отделение на длительное время полные стеклянные емкости с замерзающими жидкостями, особенно если в них находятся плотно закупоренные шипучие или газированные напитки. Жидкость, кристаллизуясь, может разрушить емкость.

7. Если температура окружающей среды в течение продолжительного времени не превышает 14°C, то температура, необходимая для хранения продуктов, не будет достигнута, что сократит время хранения продуктов.

В морозильной камере система FNF препятствует образованию наледи и смерзанию продуктов между собой и освобождает пользователя от необходимости производить регулярную разморозку.

Режим «SUPER». Данный режим обеспечивает непрерывную работу компрессора до достижения низких температур, необходимых для быстрого замораживания продуктов. После заморозки продуктов прибор следует перевести на нормальный режим работы.

Для замораживания небольшого количества свежих продуктов (не более половины от максимального, указанного в табличке-паспорте внутри вашего холодильного прибора) положите продукты в отделение для замораживания (* ***) и на 24 часа включите режим «Super» (загорается желтый индикатор). Чтобы заморозить максимальное для вашего холодильного прибора количество свежих продуктов, за 24 часа до закладки свежих продуктов включите режим «Super». Положите свежие продукты в отделение для замораживания (* ***) и через 24 часа выключите режим «Super».

(ңазытқы % ө і# і (



Kk

Тоңазытқыш бөлімшенің ішіндегі температура термореттегіш тұтқасының орнатылған қалпына сәйкес а " 1 "" " үрде реттеледі.

із термореттегішті ортаңғы қалыпқа қо-,* ұсынамыз.

Тағамдарды жақсы сақтаумен қамтамасыз ету мақсатында төмендегі ұсыныстарды ұстаныңыз дұрыс сақтамаған жағдайда тіпті ең балғын тағамдар да тез бұзылады. әрімізге белгілі пікірге қарамастан, есте сақтаңыз, балғын тағамдарға қарағанда, пісірілген тағамдар аз уақыт сақталады.

Тоңазытқыш бөлімше биіктіктері арнайы бағыттаушылар көмегімен реттеліп отыратын ыңғайлы сөрелермен жабдықталған, бұл ірі қаптамалар мен ұзын бөтелкелерді орналастыруға мүмкіндік береді.

А қн үлі ер	(ңазытқы
Балғын * қ және ет	х 1 іс-жидек жәшігінің үстіндегі сөре
Балғын ірімшік	Жемісжидек жәшігінің үстіндегі сөре
Дайын өнімдер	Кез келген сөре
Шұжық, нан, шоколад	Кез келген сөре
Жемісжидектер	Жемісжидектерге арналған жәшік
Жұмыртқалар	Есіктің сөрелерінде
Май және маргарин	Есіктің сөрелерінде
Бөтелкедегі тағамдар, сусын, сүт	Есіктің сөрелерінде

Т ңа қ а пияз және сарымсақ, банан ? қарайып кетуі мүмкін@4 \$ " 0 " 4) " 2әне тамыр тағамдарын ? ,* құрғақ қараңғы жерге қойыңыз@ақ а ға & л%а*

Тоңазытқышқа сұйықтықтарды ылғалдылық дәрежесін ұлғайтып алмас үшін қақпақсыз ыдыстарда қоймаңыз. ұл тоңазытқыш бөлімшедегі температураның ұлға-! екеледі.

Full No Frost ?FNF@ 0""0 2үйесі тоңазытқыш камерасының жоғары бөлігінде орналасқан !" % \$ % * қ торлардың болуымен ерекшеленеді. эңә жүйесі суды жойып, қыраудың қалыптасуына қарсы тұратын суық ауаның үздіксіз айналуын қамтамасыз етеді. Азық-түлікті және ауыр заттарды !" % \$ % * қ торлар жабылып қалмас үшін және конденсат қалыптаспас үшін камераның артқы қабырғасына тақап қоймаңыз.

Тоңазытқыш бөлімшесіндегі жалпы температура көлемінен ...=5" ! OG 5 қа дейінгі температуралық диапазонды « &)" ік»)\$ % * ?\$ ң . < қ қ % ғ ғ қ @ төмен температурада ұзаққа сақтауға болатын тағамдарға арналғанц ветчина, шұжық, котлеттер. Сондай-ақ бұл бөлімшеде тез бұзылатын, жақын арада пайдаланылатын болғандықтан, мұздатуға болмайтын тағамдарды сақтау ұсынылады шикі ет, балық және т.б.

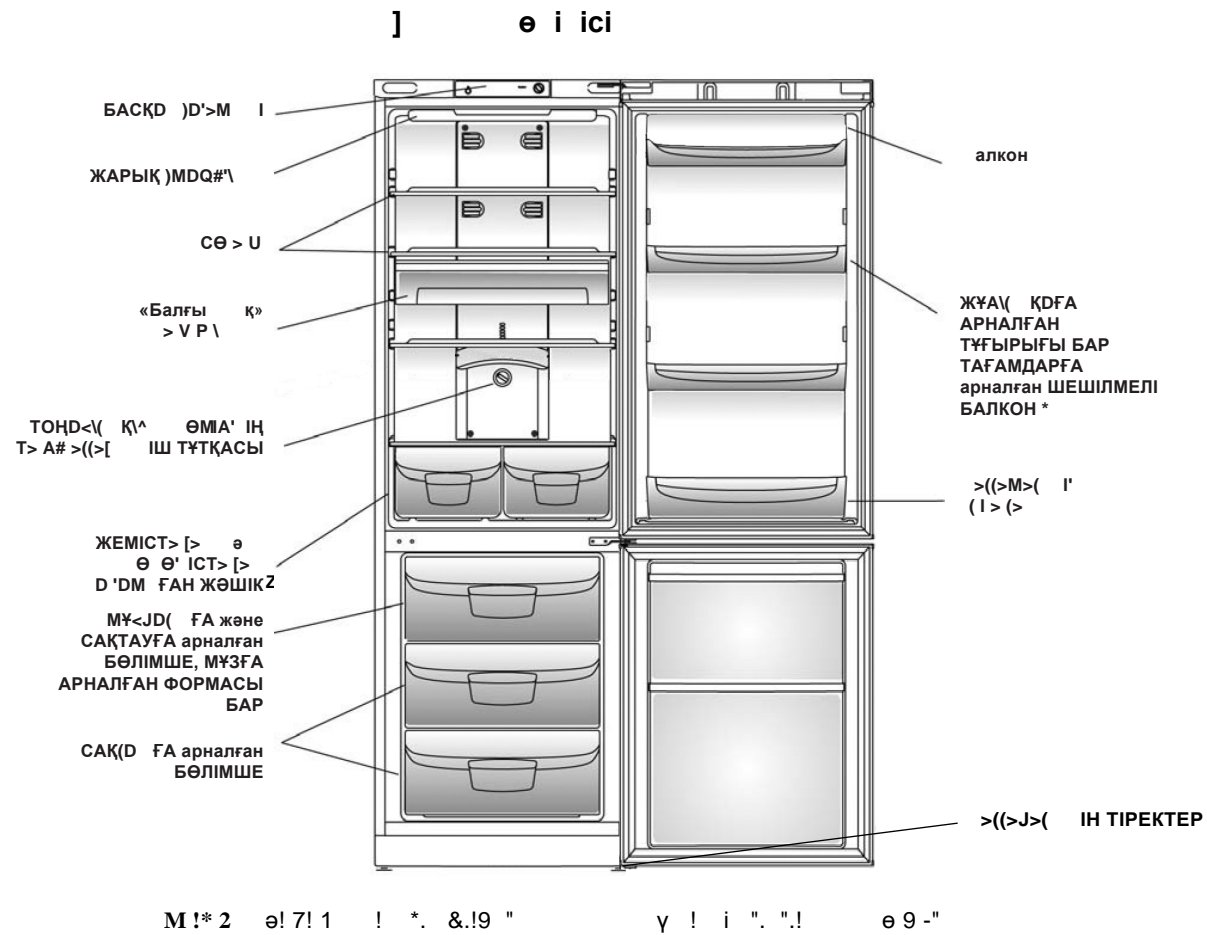
KZ

CIS

BIAA 18 N_H
BIA 181 N_

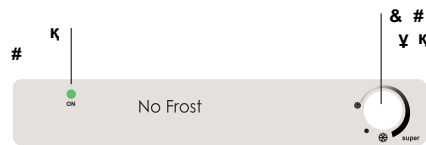
BI 18 N_L
BI 18 N_S

BIA 18 N_
BIA 18 N_YH



M!* 2 ө! 7! 1 ! * . &.!9 " ү ! i ". ".! ө 9 -"

Қ і



- (> < # > (> U ИШТИҢ ТҰТҚАСЫ
Лұтқа мұздатқыш бөлімшедегі температураны реттеу үшін қолданылады. Термортегіш тұтқа-сын сағат тілімен «super»

- 'X =(# JY Қ J < ;' <
W !* " ұрған балғыныл индикатор аспаптың электрсызбасының қосылып тұрғанын білдіреді.

- off;
- ☸ - 1 ! 1 ,* қындатум;
- ☸ - 1) 1 ,* қындату;
- S - Super 2 1 i6

" >
\$ #

' (" (!) " 4 3 9
" 1 1 1 ! 4 " " "
) 1 !, \$ % 1 & 8 «# " !) »
?« ! " % \$ % » @ 6

' #
#"! " " 1 & 0 % " ,!
2 ! 6 # " !) 9 ! !) " " 1 " 0 *
) 2 " % " /) ! * 9 ! " 3 ,
) " ! & 4 ! ! 0 0 (9 " 3 ! ! / , 0) " 6
9) 1 ! !) % " 1 " 0 1 2 " , /
3 ! ! " 4 & " & 1 % * 6

\$ (% 3 ! ! " , 0) " 2 ! , " " (! %
\$) 0 % \$ % , 0 3 6 + ! ! , 0) " 1
1 9 " , ! ! \$) 0 % \$
, 0 3 4 / ! " " 3 , / !)
* * " , ! " / ! * 3 , .) ! & 6

\ #
") * " , " /) ! 3 , 1 " 4
1 ! " 4 (") 2 , ") * ! , !) /)
* 9 " " 1 " 0 0 ! 0 " 3 , / !) !
" ! ! 2 ! " 1 " 0 * " (" %
) " ! & % 6

' (, " " 1 4 (" * 0 " ! " / ! % ! !
, % 3 3 , / !) " / (" " !
&)) 0 0) * " 4 . " "
2 " / 0 " () 3 , ! & , 0 3 6

\$ #) (")
Y % (, 0) * " 4 1 ! ! * 3 , / !) 4
! 1 , ! ! * 9 - " " 1 " 0 0 ! !) /)
& , 0 6 " " " * " / , 0) " 1 0 , ,
) 1 ! " ! " 1 " 0 * , " 1 4)) 1 " /
3 3 , / !) 6

Серийный номер холодильника, на табличке внутри прибора, содержит дату его выпуска - последняя цифра года, месяц, число.

хәлі Date	14 July 2010
lānyō Month	14 July 2010
Añ Year	14 July 2010

Indesit 007140626*58392040001
BIAAEO 00 5156-03 90531251-2006 W-SNG

220-240 V ~ 50 Hz	105 W	Max 15W
ОБЩИЙ ОБЪЕМ БРУТТО	ХОЛОДИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ	МАССА ХЛАДАГЕНТА
TOTAL GROSS VOL. 339 L	REFRIGERATOR 235 L	REFRIGERANT 140 g
ИЗОЛЯЦИЯ-ЦИКЛОПЕНТАН	МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ	МАССА ХЛАДАГЕНТА
INSULATION-C-PENTANE	FREEZER 104 L	REFRIGERANT g
ХЛАДАГЕНТ	R134a	КЛАСС ЗАЩИТЫ "1"
РЕФРИГЕРАНТ		
МОЩНОСТЬ ЗАМОРАЖИВАНИЯ	ТИП КОМПРЕССИОННОЙ СИСТЕМЫ	КЛИМАТ КЛАСС
FREEZING CAPACITY 6 Kg/24h	СИСТЕМА К	КЛАСС N

ИЗГОТОВЛЕНО В РОССИИ
MADE IN RUSSIA

0(! 0, " " / ! " *
3 , / !) ! ! ! % ! ! " "
(" " " " , 4 2, (1
* * " / " 3 !) 6 / 9 ! " 0 ()
* 1 2 " 9 " / !) 9 1 * 1 6

j %
:
... , 1 ! ") - (! .) " (" ;
... " " % ! ,) " ! % 1 () ;
...) ! , 2 ! " ! ") 0 ;
... ") ! ; , %) ,) - ("
0 " " 4 ! ") " & * 0 ! * 6

& #

:
... , \$ * " , ! ') * * * " ! 4 0 " ! ! % !
, \$ 3 ! 2 , ! * ;
... 0 () " 1 & 0 % " ! 3 , " % / ! 1
2 ! ;
... " , ! % ! ! ! * , 0) " 1 ;
... , / " , ! % ! ") * (" 6

F
:
... 0 () " 1 & 0 % " ! 3 , " % / ! 1
2 ! ;
... , 0) * * !) - " % , ! ' (" 3 , / !) ...
! (! / 3 , ! % 6

% #
:
... , \$ * 3 , / !) " !) * - " %
") * - " % ! 9) 1 (" ;
... " 1 " 0 1 ! ! ! 9) 1 *) % ;
... 0 () " 1 & 0 % " ! 3 , " % / ! 1
2 ! 6

j # # %
:
... 3 , / !) * ! ! ;
... 3 , / !) !) " % " ! ! 3 , 1 "
?! 1 4) 0 2 - ' 1 @ 6
, & ! 4 \$) 0 0 - ' ! 0 " " 1 *
3 2 , ! % 4 1 2 " ! & 1) 0 /) / 4 , 2
) 1 ! " " 6) " / 4 . "
9 ! ! 1 / ! 6

/ #
:
... , ! 2 ! " " ! ! 6
) 3 , / !) , 2 "
" / ! , 2 ! * 1 1 4 % 2 " /
" ! ! * 1 ! * 1 \$! " 1 4
0 2 - 1 , 0) \$ - 1) Indesit6

Перед выполнением любых операций по мойке и обслуживанию отсоедините холодильник от электросети.

Размораживание холодильного и морозильного отделений

Система охлаждения Full No Frost производит ре-жим оттайки автоматически.

Таймер периодически включает нагревательный элемент, происходит таяние «снеговой шубы» с испарителя. Талая вода по каналам стекает в ванночку над компрессором, где испаряется.

Обслуживание и уход

Ваш холодильник изготовлен из непахнущих гигиеничных материалов. Для сохранения этих характеристик всегда храните сильно пахнущие продукты в плотно закрывающихся контейнерах, чтобы избежать образования запахов, которые потом будет сложно удалить.

Внутренние и внешние поверхности холодильника мойте губкой или мягкой тканью, смоченной в растворе пищевой соды в теплой воде (сода также является хорошим дезинфектором). При отсутствии пищевой соды используйте нейтральное моющее средство.

При попадании маслосодержащих продуктов (майонез, растительное масло или животный жир и т.п.) на уплотнитель или пластмассу камеры холодильного прибора немедленно удалите загрязнение нейтральным моющим средством.

Никогда не используйте органические растворители, абразивные, хлор- и аммиаксодержащие вещества.

Все съемные части можно мыть раствором мыла или моющего средства в воде. Также их можно мыть в посудомоечной машине. Помните, что все съемные части необходимо тщательно высушить перед тем, как поставить их обратно в холодильник.

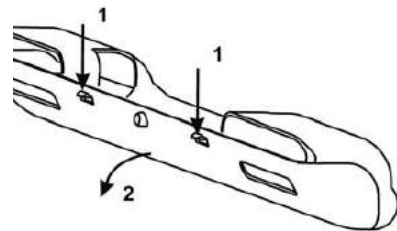
Пыль может скапливаться на конденсаторе холодильника и препятствовать его нормальной работе. Осторожно пропылесосьте заднюю стенку холодильника, используя подходящие насадки.

Если вы не собираетесь использовать холодильник продолжительное время, разморозьте его, вымойте внутри, высушите и оставьте двери приоткрытыми, чтобы избежать образования неприятного запаха и плесени.

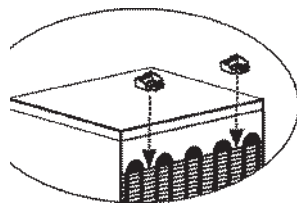
Характерные звуки включения терморегулятора и компрессора являются нормальными звуками, возникающими при работе электрооборудования прибора.

Замена лампы освещения (не является гарантийным ремонтом).

Отключите холодильник от сети, вынув вилку из розетки. Лампы внутреннего освещения находятся в корпусе плафона освещения. Выверните лампу и замените ее аналогичной (мощностью не более 15 Вт).



Задний упор устанавливается владельцем



Ауыс ату т назытқы тың се і#ді жә ет і#ді жұ#ысы қа#та#асыз ету ү і қажет>

І е т
 Ж ң * " қ*8" " ң) 1 * 1 !) ! , ! " *
 2ү1* * ! , қ * , 4 ! , * қ " ! 2 ") і і) " і
 , ә 2 , ! " % \$ % ! ! қ 1 " 1 * " 0
 қ 2 " 6 J ң * " қ*8 қ * * * ф , * * қ " ф *
 2 қ * 2 , " і & ! ө 1 ,
 ! " * * 0 * қ 2 " 6 J ң * " қ*8" *
 * ф , * * ф * 2 ф * ө 1 , 4 1 * 5 * 4
 ! ! , 4 2 " ө , ! " * 0 ф " * * 1 * ! , * 6
 ! " 0) і ! , 0) і ! ө " 0 ү 8 ! ! " * ң
 2 ! 5 2 ф * ! ! D = 5 G 1 E 2 ө ! ү " і ! ! 9 F
 1 1 ! 1 , * ң * 0 қ , * * ң * 6 " * ң
 5 " қ * 2 ф * ! ! 0 * 2 0 * !) , & і 1 * 6

І у көзде і е жақы а асты # аңыз
 Ж ң * " қ*8" " і) ') ү !) ө і ! ! 1
 2 * 0) ө , ! ! 2 қ * ! D ү " * ! 4
 , 0 3) ф 4) 1 ! & E 2 қ * ! ! " * 1 0))

Ә е " істеу
 Ж ң * " қ*8 2 қ * 2 ү 1 * і " 0 ү 8 ! ! * ң " & і
 2 , " ү ф ! * 2 ө ! 6 J ң * " қ*8" * ! ! қ ' 5
 ф ! ! !) ' і ! 4 ! * , * ң ф * 2 ф * ! , ф * ' і ! , 0 8 і
 " і) " ! ! " ! , * 0 қ * * " ү " ің і 6
 J ң * " қ*8" " ң " қ 8 қ - * G * 5 " ! " * қ 1 0 *
)) 6

Ә ект же ісі е қ су
 Ж ң * " қ*8 .) " & * ! ү 8 * 0 , !
 9) " * қ ф ! * , ө 2 і ! ! 2 ф !
 2 ө ! .) " 2 і ! ! 2 ! , і 0 8 і ' ! * *
) і - " * ")) ө 1 & і ! ! қ * , * 6
 B) " 2 і ! ! қ ү * !) ө 2 ") і ің і :
 ... 2 і) ! 0 і " ң * " қ*8 ө і 1 8 ! ің і & !
 " 1 ! ң 2 ф * ! , ! қ ! " () ,
) ө " і & ! ,) " & ө)) " і ! , і & ! ;
) ") * ! * ң 2 ! , і 0 8 і
 ' ! * * .) " і " ү , " і) ' .) "
 2 і ! ! ің қ) ! , і 0 8 і) ! ! ің 2 ! , і 0 & і
 * 1 * 1 ! қ * ф * ! ! D * * * * 1 *
 9 F 5 , !) 1 1 ") қ " & ! 0 *)) E ;
 ... ") 1 ! * і " " і - ! ! ! ; +
 & . " - ф ө & - - 1 & " і ! 4 ! .
 " - ф ө & - - " і ! 2 ң . ! * . " *
 - - ? " - і і - " і 1 1 ! ! ф ! 2 ү + і * - - @ 6

Ж ң * " қ*8" " і) ') ү !) ө і ! ! 1
 2 * 0) ө , ! ! 2 қ * ! D ү " * ! 4
 , 0 3) ф 4) 1 ! & E 2 қ * ! ! " * 1 0))
 & қазытқы ты атқа а ке(і ы
 ект же ісі е қ са а ы да,
 тасы#а даға а ке(і ада"е ттің дұ ыс
 та а ға ы а се і#ді % у ү і а#а#е ү
 сағатта(күте тұ ыңыз - %
 т қазытқы тың дұ ыс жұ#ыс істеуі ү і қажет>
 Пайдаланар алдында тоңазытқыш және
 мұздатқыш камераларының ішін
 ас содасының ерітіндісімен жуып алу қажет.
 Тоңазытқышты электр желісіне қосқаннан
 кейін, басқару панеліндегі индикатор лампасының
 жанғанына көз жеткізіңіз, термореттегіш тұтқасын
 ортаңғы мәнге қойыңыз, бірнеше сағаттан
 кейін тоңазытқыш және мұздатқыш
 бөлімшелерге тағамдарды салуыңызға болады.
 Компрессор мен артқы қабырға аралығындағы,
 сондай-ақ аспаптың жылжымалы бөлшектерін
 жылжып кетуден сақтап тұратын
 жап сырма ленталар
 мен ТАСЫМАЛДАҒАНДА
 ҚОЙЫЛАТЫН КЕРМЕЛЕРДІ алып тастаңыз.
 Егер аспаптың қорғаныс полимер үлдірі болатын
 болса, оны бөлшектердің лак-бояу немесе полимер
 жабының зақымдап алмас үшін барлық сақтану
 шараларын қолдана отырып абайлап алып тастаңыз.

КҰ!ҰҚ*. Қ. Қ. Ұ.6 " Ұ." Қ.9". "

Ғ!4 +! !1 2 Ұ Ө" + - ө9-!

2 Ғ' & ' 2'. Қ! +* . Қ2 "4 %Ғ!

2 Ұ і! . Ұ 2Ұ1. і" * 2 ө! Ғ! Қ.1"

-ө * 2 і! "!" .! * -6

К ҰҚ* . Қ. 1ҰҚ% " Қ. 9. Ғ. Ұ. :

! " Ұ. " Қ.9". ! * 1! & ! *

Қ* і і! * .1 Ұ. !1 ө і! " " і+!6

<6] Ұ. " Қ.9 2 & . Ұ і9! " & ! * Ү9!!

ө і! +!6 Қ! & 2 Ғ' & ' 4 ! . ' ' & ! Ұ.6

=6] Ұ. " Қ.9 Ү & 2 Ғ' & !' 1 Ү' . Ғ! 2 ө!

Қ. ! . Ғ! " Ғ! ' . ! ! ҮҚ* . ҚҚ ө & -

1Ү' * 2 ө! Қ" * Ү9! ! & ! * .

Қ2 "6 " Ұ " Ұ. " Қ.9". Ү -! ' іҰ

Қ * ! . & ! * ! ! ҮҚ " " Ұі6

>6] Ұ. " Қ.9". Ұ 1 Ғ. * 4 - Ү9! Ұі+ ! і! і

Ғ! 2 Ғ' & ' Ғ! Қ Ғ " . Ұ.6

Ұ6 Ғ Қ ' 1! " Ұ. " Қ.9". Ү " 1 Ұ. 66

Ұ6Ү " Қ.9" 1! * . Ғ.9" . & ! Ұ. К

" Қ. Ұ. 4 * . Ғ.9" 1! Ү " Қ.9" .

& ! * Қ. " Ұ. " Қ.9". Қ * ! \$! .

2! * 9 Ғ. ! * . ' 6 Ө! і * 9 і * . Ғ.9" 1!

Ү " Қ.9" ' 4 ! & 5 ҚҚ1 . & ! . ! !

Қ" * Қ ө & - 1 & " і! Қ . - ! ! & ! *

' ! ! & ' Ғ! 2! . - * Ү9!!

2 * - 9 і і - 2Ү - 1 & ! і6] Ұ. " Қ.9". ! * *

- і! " 2 і 1! " Ұ. " Қ.9". Ұ 0 -

" ! . Ұ " " 1 ! . Ұ ө & - " і! !

" - і * Қ2 "6 Қ -! ' і * 9! * .

Қ.1! Ғ! 2 Ғ' & ' ! ! & . 9! * 1!

! 1 ө! і * 9 і! ! 1 ! . Ұ ө-і ! !

! Ғ! ! & . 2! Қ! * . * Қ2 "6

)' і - і - і! 11! " Ғ! * . * - 6

L6] Ұ. " Қ.9". Ұ і9-і Қ. ! * 9.

" " і! Ү " 1 Ұ. 4 ө і + Қ. ! . Ұ.

* 6 Ү " " Қ.9" ! 2 Ұ. Ғ!

9. Ғ. Ғ! 1Ү - " і! * . Ұ. Ғ

1 Ұ. ... 2 + і і - і Ү - * . Ұ. 1 Ү1-! 6

Q6 - +! 2 * ! 1 Қ.1" - ө * \$ % !

! ! " Ұ. " Қ.9". 2 і! 9. Ғ. Ұ. 6

S6 + " Ұ. " Қ.9" і! ! ҚҮ . - і

" Ұ. " Қ.9". * . * Ғ! ! Ғ! 4 - і

" Ұ. " Қ.9". Қ. ! ! ҚҮ. " & !

ҚҮ. Ғ. ! ! 9.5 Ғ. Ұ. ! 1 99 і . Ұ. 6

Ү Қ. " . Ғ! " " 1! & !

2Ү і 4 " Ұ. " Қ.9". Ұ і9! ! ҚҮ. " ! .

Қ * . 1 Ү1-! ! . Қ! ! * Ү9! 2 ' 6

V6 " ! " . 1 2 Ғ' & ' ! Ғ! - ' !

" Ұ. " Қ.9". 2 і! * . 4 " і - " ҚҚ

3 . Ұ. 6 ! . Ұ " 8! . - і' і - ҚҮ2 " ! !

? " і - " 8 - " @ 2 . Ғ! 6 " і -

" . ҚҚ 3 ! ! " « Қ *

2ө! ' 2 / " ө і ' і » ө і 1 ! ! Қ. 9. Ғ. Ұ. 6

<W6] Ұ. " Қ.9". Ұ -! " * \$ % ! ө + * * 2 ө!

ө! і * 9 і - і' і - і " 2ө! * + ө-і " " і -

1 + ! ' 1' ! . Ұ * ! " & . 1 ' 6

<<6 'D<D D JD \ H\< .] Ұ. " Қ.9". Ұ

" . Қ. Ғ. ! ! ? - ! ! " ! . Ұ " 9 ! @

+ " ! і - Қ * Ү9! ! & ! . ! 2 Ү1 Қ

+ 1 " 2 Ұ9 ! ! " + і * + " & . 1 ' 6

<=6 + " Ұ. " Қ.9. Ұ. ! ! і & ! * Ғ

99 і1 Қ. ' Ұ. 4 ! . Қ. " . ! !

**) * і & " . . Ұ. 6] Ұ. " Қ.9. Ұ. '

Қ9 * ! Ғ! - ө і - + і \$ - ! ! " + .

4 Ү 2 Ғ' & ' * *) * +

2 * " . 2 + і і - " і Ү & . 11! 3 * . Ұ. Қ2 "6

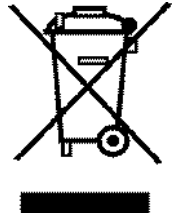
<>6 " . Қ & " і - Қ * . ? + & . '

ө9 і Қ @ J5 < W 1 ! * " " ! - & ! 2 Ү + . . Ұ. 6

Ү ө і % і Ү / WEEE

=> Қ ҚҚ ө Ғ Ү % Қ

& Қ > і ? Ү * і &



Ө! і! + і! 1 ө " " + і Ү " Ұ ө! і! іҰ

Қ 9 Ғ! " Ғ Қ. ' . Қ. " . Ұ. Қ. * . " * .

! ! ! % ! - " і * і . 1 * Ү9! 4 ! & 5 Қ

1 " ! ! . Қ & " ө Ұ * 2 ө! Қ & " & ! * Қ

\$ " ! ! Ұ " & ! * Ү9! ! Қ " Ү1. " . Қ

Қ. ' . Қ! 1! і + * *) ! * і - -- ! ! і' і' і' і6

] Ү. ! * 9. " Ғ! 2 ! . Қ) ! & . Қ. ! *

* ! - " ! ! ө - і * ! ! ! 1 4 + Ү " . Қ

Ұ! 1 ' ҮҚ " " і + ! 4 ! & 2 Ү " Ұ

ө! і! і " . * 2 Ғ' & ! - 1 ! % Ғ Қ & " * !

'D<D D JD \ H\< . + Ұ. RLWWa

3 +! " і! " . Ғ! ? " і - " 8 - " " ө " і' і' і @ 4

2ө! " . Ұ і9! ! + і " , - " ө " і' і' і @ 4

- " 1 і Ү ... * ! ! ... 2! " ! " Ғ + 6

+! " " і - 2 + і & ' . Қ.1! 4 - - +!

9. Қ " " ! 1 " ! \$ ' 2! * - ө' ! ! * Қ

. Ұ. 4 " Ұ. " Қ.9" Ү Ғ! 2 & 1 ҮҚ % " 2 " ! іҰ 6

Z & * 1 Ғ. Ү & . 1' Ғ. ө і S + RLWWa

3 +! " ! ! < 1 >

- 6] Ұ. " Қ.9. Ұ. ' Ғ. 3 +! " "

- ө 1 і " Ұ. " Қ.9". Ұ і9! ! + і " " . Қ

' - " і + ! " , - " ө " і + ! 6

Қ * + і і 2 ө! 2 ө! і і! - Ү1!

- " і + ! " Ұ. " Қ.9". 9 Қ9! Қ Ұ. 4

" ! . Ғ! " і - " . ҚҚ 3 . Ұ. 6

'D<D D JD \ H\< . ҚҮ Ғ Ұ

і і * & Ұ /

'D<D D JD \ H\< . ҚҮ Ғ Ұ

% Қ % Ғ

'D<D D JD \ H\< . Z \$ і іҰ

Қ % & % Ұ /

'D<D D JD \ H\< . ө і і Ү Ғ & Қ

і Қ % і % Қ ҚҮ Ғ * & % Ұ /

& Қ % ҚҚҮ Ғ * & Ұ /

' # % (;

... / 4 1 2! 0 " ! / ! ! ! /

1 " % " ! (. «

») ;

... ! ! / ! 0 " ! % " % 4 ! "

2 ' 9' ! * \$! " (

).

+ ! ! " \$! " ! 3 , 1

"/:

... 1 , / , %;

... " ! * ! 1 , % ? . , ! ! * * ! , "

" () " 3! () 1 3) " ") 1 4

2 ! ! ! " !) 3 , / ! ') 1 * @ ; ... 3) ! ! " 6

\$ (# ,

% (

" (>

5

" # # " %

" (! L 1 % \$, * " ! % " 3!)

0 " / 1 2! " / " / 0 (!) 1 ! !

& 11 * « 5 » " Indesit 6

/ 5 1 1 ! " ! ! % " 3!)

, % " ! % " % % # :

• " # " 1 \$ " 5

" ! ! * 3 ! * 3 \$! " 6

• " 6

• & " ! 0 (! 3 , 1 " 6 , ! &

\$! " " ! 0 (! 3 , 1 " 6 ! 1 %

• " # " * !

1! " 0 (! 3 , 1 " 6 1

• + " !) 0 " \$ " 3!) 5

8 ! / * 3 , " 03,0 ! ' 6

• \ " " % ! % " 3!)

) ! (! % ! ! ! & ! " 6

/ ((# (

, # * , #

\ + & 11 , " 0 " " /) ! " " _6

+ , 0) \$ % " 8 \$! , & !

! " " " Ү [1: " 8) \$

Ү [J=<L<6=H5=WWQ

Ү [J<<<S6<H6<5=WWL

Ү [J<<<S6<H6=5=WWL

Ү [J<<<Q6>6=5=WWL

Ү [J<<<Q6>6>5=WWWS



Перед тим як звернутися до сервісного центру:

- перевірте, чи можна усунути несправність самостійно (див. «Несправності та методи їх усунення»);
- якщо несправність не можна усунути, подзвоніть до найближчого сервісного центру (список у сервісному сертифікаті).

При зверненні до сервісного центру необхідно повідомити:

- модель виробу;
- серійний номер виробу;
- (що інформацію Ви знайдете в таблиці з технічними характеристиками, що розташована на лівій стінці холодильної камери);
- характер несправності.

Не користуйтеся послугами осіб, не уповноважених виробником.

Під час ремонту вимагайте використання оригінальних запасних частин.

Техніка відповідає вимогам наступних технічних регламентів:

1. безпеки низьковольтного електричного обладнання · ДСТУ ІЕС 60335-2-24:2008 (ІЕС 60335-2-24:2002, ІДТ)
2. електромагнітної сумісності обладнання · ДСТУ CISPR 14-1:2004 (CISPR 14-1:2000, ІДТ), · ДСТУ CISPR 14-2:2007 (CISPR 14-2:2001, ІДТ), · ДСТУ ІЕС 61000-3-2:2004 (ІЕС 61000-3-2:2004, ІДТ), · ДСТУ EN 61000-3-3:2004 (EN 61000-3-3:1995, ІДТ)
3. максимально дозведеного споживання електроенергії холодильними приладами · ДСТУ EN 153:2009
4. обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні · ПКМУ №1057 від 03.12.2008

! Збережіть цю інструкцію. Вона має бути в комплекті з холодильником у разі продажу, передачі обладнання або при переїзді на нову квартиру, щоб новий власник обладнання міг ознайомитися з правилами його функціонування та обслуговування.

! Уважно прочитайте інструкцію: у ній містяться важливі відомості з установки та безпечної експлуатації Вашого холодильника.

1. Холодильник розроблений для використання всередині приміщень. За жодних умов не використовуйте холодильник на вулиці.

2. Холодильник має використовуватися в домашніх умовах для заморожування та зберігання заморожених і охолоджених продуктів відповідно до даної інструкції. Не дозволяйте дітям користуватися холодильником без догляду.

3. Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані щодо використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку. Діти мають знаходитися під контролем для недопущення гри з приладом.

4. Не торкайтеся холодильника вологими руками.

5. Не користуйтеся подовжувачами та перехідниками! Пам'ятайте, що включення холодильника з використанням перехідників та подовжувачів створює потенційну небезпеку загоряння. Виробник не несе відповідальності за загоряння, що відбувається через використання перехідників і подовжувачів, а також з'єднувального кабелю, перетин якого не відповідає споживаній потужності. При установці холодильника необхідно перевірити відповідність характеристик мережі та електроприладів холодильника. Не виймайте вилку з розетки за провід: це дуже небезпечно. При пошкодженні шнура живлення його слід замінити спеціальним шнуром або комплектом, який можна отримати у виробника або його представника. Заміна кабелю має проводитися лише кваліфікованим персоналом.

6. Не торкайтеся внутрішніх охолоджувальних поверхонь холодильника, особливо якщо Ваші руки мокрі. Не кладіть до рота шматки льоду, щойно вийняті з морозильника, - так можна отримати місцеve обмороження.

7. Перед виконанням будь-яких операцій з миття або обслуговування від'єднайте холодильник від мережі.

8. Якщо холодильник призначений для заміни старого, що має замикаючі пристрої на дверцятах, перед тим як викинути старий холодильник, виведіть із ладу або зніміть замикаючий пристрій. Це необхідно для того, щоб убезпечити дітей, які можуть гратися з викинутими предметами та ризикують бути замкненими всередині холодильника.

9. При виникненні нестандартної ситуації відключіть холодильник від мережі та зателефонуйте до сервісного центру, телефон якого надруковано у гарантійному документі (сервісному сертифікаті). Перед дзвінком до сервісного центру прочитайте розділ «Несправності та методи їх усунення».

10. Забороняється зміна конструкції холодильника та втручання осіб, не уповноважених виробником на гарантійний ремонт.

11. **УВАГА!** Забороняється контакт задньої стінки (решітки

конденсатора) холодильника з гнучким газовим металорукавом, що використовується для підключення газової плити.

12. Якщо ви вирішили більше не використовувати ваш холодильник, перед тим як викинути, подбайте про його утилізацію. Ваш холодильник містить циклопентановий газ в ізоляційній піні, у цьому випадку вам необхідно зв'язатися з місцевою організацією, відповідальною за утилізацію.

13. Повторне включення приладу (наприклад при випадковому відключенні) здійснюйте через 5-10 хвилин.

Правильна утилізація цього продукту. WEEE (Поширюється на Європейський Союз та інші країни Європи, де існує система збору та утилізації зношеної побутової техніки.)



Це маркування на продукті або в літературі вказує, що продукт не повинен утилізуватися разом з іншими побутовими відходами для запобігання можливій шкоді навколишньому середовищу через неконтрольоване поширення відходів, а також для оптимізації процесу переробки та повторного використання матеріалів.

Споживач може здати зношене обладнання до спеціальних пунктів прийому або, якщо це дозволено національним законодавством, повернути компанії при покупці нового аналогічного продукту.

УВАГА! У разі якщо Ваш прилад заправлений холодоагентом R600a (позначення в сервісному сертифікаті та на табличці всередині приладу), попереджаємо Вас, що це ізобутан - природний газ, який є паливом. При випадковому пошкодженні контуру холодоагента уникайте будь-яких видів відкритого вогню або потенційних джерел загоряння та ретельно провітритіть приміщення, де стоїть холодильник.

Обсяг приміщення має становити 1 м³ на кожні 8 г холодоагента R600a у виробі. Кількість холодоагента, що міститься у вашому конкретному холодильнику, зазначена на табличці з паспортними даними всередині холодильника. Ніколи не вмикайте холодильник з ознаками пошкодження; якщо у вас виникли сумніви у справності виробу, зверніться до авторизованого сервісного центру.

УВАГА! Не використовуйте всередині пристрою електричні прилади.

УВАГА! Не загороджуйте вентиляційні отвори, розташовані в корпусі пристрою або в конструкції, що вбудовується!

УВАГА! Не допускайте ушкодження контуру холодоагента.

УВАГА! Не використовуйте механічні пристрої або інші засоби для прискорення процесу відтавання, крім рекомендованих виробником.

Перед виконанням будь-яких процедур миття та обслуговування від'єднайте холодильник від електромережі.

Розморожування холодильного та морозильного відділу

Система охолодження Full No Frost розморожує холодильник автоматично.

Таймер періодично вмикає нагрівальний елемент, відбувається розтавання "сніжної шуби" з випарника. Тала вода стікає у ванночку над компресором, де випаровується.

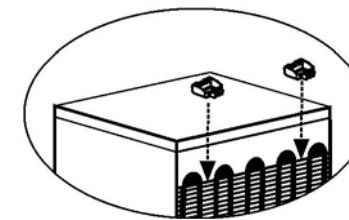
Обслуговування та догляд

Ваш холодильник виготовлений з гігієнічних матеріалів, що не мають запаху. Для збереження цих характеристик завжди зберігайте продукти, що мають сильний запах, у контейнерах, які щільно закриваються з метою уникнення утворення запахів, які потім буде складно видалити.

Внутрішні та зовнішні поверхні холодильника мийте губкою або м'якою тканиною, змоченою в теплом водянному розчині харчової соди (сода також є гарним дезінфектором). При відсутності харчової соди використовуйте нейтральний миючий засіб.

Не застосовуйте органічні розчинники, абразивні речовини та речовини, що містять хлор та аміак.

Задній упор (встановлюється власником)



Всі знімні частини можна мити водним розчином мила або миючого засобу, або ж використовувати для таких цілей посудомийну машину. Пам'ятайте, що всі зйомні частини необхідно ретельно висушити перед тим, як поставити їх назад до холодильника.

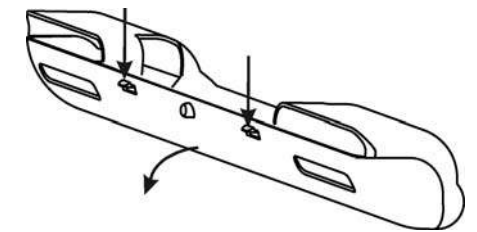
Пил може накопичуватися на конденсаторі холодильника й перешкоджати його нормальній роботі. Обережно почистіть пилососом задню стінку холодильника, використовуючи підходящі насадки.

Якщо ви не збираєтеся користуватися холодильником тривалий час, розморозьте його, вимийте всередині, висушіть та залиште двері відкритими, щоб уникнути утворення неприємного запаху та цвілі.

Характерні звуки увімкнення терморегулятора та компресора є нормальними звуками, що виникають при роботі електрообладнання приладу.

Заміна лампи освітлення (не є гарантійним ремонтом).

Відключіть холодильник від мережі, вийнявши вилку з розетки. Лампа внутрішнього освітлення знаходиться в задній частині корпусу плафона освітлення. Виверніть лампу й замініть її аналогічною (потужністю не більше 15 Вт).



ii) # ii) електроенергії Несправності та методи їх усунення

!"

i INDESIT

UA

Правильно встановлюйте холодильник

На відстані від джерел тепла, у добре провітрюваному приміщенні, відповідно до рекомендацій параграфа «Встановлення» («Вентиляція»).

Правильно встановіть температуру

Встановіть терморегулятор у середнє положення. Встановлення занадто низької температури позначиться тільки на підвищенні витрат електроенергії, але не поліпшить збереження продуктів. Занадто низька температура може зашкодити зберіганню овочів, готового м'яса та сиру.

Не переповнюйте

Для збереження продуктів важлива достатня циркуляція повітря. Переповнення продуктами заважає вільній циркуляції повітря, правильній роботі холодильника й викликає додаткові витрати електроенергії.

Тримайте двері закритими

Відкривайте двері тільки за необхідності, пам'ятайте, що кожне відкривання дверей трохи підвищує температуру всередині холодильника й на відновлення колишньої температури витрачається електроенергія.

Закривайте щільно

Стежте за тим, щоб ущільнююча гума на дверях холодильника залишалася чистою та щільно прилягала до корпусу при закритті, це дозволить уникнути витоку холодного повітря.

Не кладіть гарячу їжу

Гарячі продукти, які покладені в холодильник, негайно підвищують температуру на кілька градусів. Дайте охолонути продуктам і посуду до кімнатної температури перед тим, як класти їх до холодильника.

У випадку незадовільної роботи холодильника або виникнення несправностей прочитайте цей розділ, перш ніж викликати техніків. У більшості випадків ви можете самі вирішити проблеми у разі їх виникнення.

Холодильник не працює

Перевірте, чи:

- у будинку не відключена електрика;
- горить індикаторна лампочка;
- вилка надійно вставлена в розетку;
- розетка справна; для перевірки підключіть пристрій, у справності якого ви впевнені.

Температура в відділах холодильника занадто висока

Перевірте, чи:

- двері закриті щільно, ущільнення не ушкоджене;
- ручка терморегулятора перебуває в правильному положенні;
- відділи не переповнені продуктами;
- двері не відкривали занадто часто.

Продукти в холодильному відділі переохолоджуються

Перевірте, чи:

- ручка терморегулятора знаходиться в правильному положенні.

Постійно працює компресор

Перевірте, чи:

- двері холодильника щільно закриваються та відкриваються не занадто часто;
- температура в приміщенні не занадто висока;
- ручки терморегуляторів перебуває в правильному положенні.

Холодильник занадто шумить при роботі

Перевірте, чи:

- холодильник встановлений рівно;
- холодильник не торкається сторонніх предметів (наприклад, оточуючих меблів).

Якщо після перевірки холодильник продовжує працювати не належним чином, зв'яжіться з авторизованим сервісним центром, що обслуговує продукцію марки Indesit.

Попередження:

- холодоагент, що циркулює усередині системи охолодження, може негучно булькати, навіть якщо компресор не працює. Не турбуйтеся, це зовсім нормально.;
- робота вентилятора системи охолодження FNF. Під час охолодження буде чути шум, який спричинений роботою вентилятора підвищеної потужності. Це нормально і холодильник повністю відповідає вказаним характеристикам.

Правильна установка необхідна для забезпечення надійної та ефективної роботи холодильника.

Вентиляція

Компресор та конденсатор холодильника під час роботи нагріваються, тому необхідно забезпечити достатню вентиляцію. Холодильник має бути встановлено у добре провітрюваному приміщенні з нормальною вологістю. Заборонено встановлювати холодильники в приміщеннях з підвищеною вологістю, наприклад у ванних кімнатах, підвалах.

Під час установки забезпечте мінімальні зазори (3-5 см) з боків приладу для вільної циркуляції повітря. Не перекривайте рух повітря позаду приладу.

Не розташовуйте поблизу джерел тепла

Не слід встановлювати холодильник так, щоб він був під впливом прямих сонячних променів або поруч із джерелами тепла (кухонними плитами, духовками, камінами).

Вирівнювання

Для гарної роботи холодильника важливо, щоб він знаходився на рівній поверхні. Після установки холодильника на місце відрегулюйте його положення шляхом обертання регулювальних опор в його передній частині. Нахил холодильника назад не повинен перевищувати 5°.

Підключення до електромережі

Холодильник виконано за ступенем захисту від поразки електричним струмом класу I і підключається до електричної мережі за допомогою двополосної розетки із заземлюючим контактом.

Перед підключенням до електромережі переконайтеся, що:

- що напруга мережі відповідає даним, зазначеним у таблиці, що знаходиться з правого боку холодильного відділення від дверей;
- що заземлюючий контакт електричної розетки безпосередньо електрично з'єднано із заземлюючим проводом живильного кабелю електричної мережі (з'єднувальний провід має бути розраховано на струм не менше 10А);
- розетка та вилка одного типу; якщо вилка не підходить до розетки, розетку слід замінити на відповідну до вилки живильного шнура (роботи повинен виконувати кваліфікований електрик).

Холодильник має бути встановлено таким чином, щоб Ви завжди мали доступ до розетки. Холодильник, підключений з порушенням вимог безпеки побутових приладів великої потужності, викладених у цьому посібнику, є потенційно небезпечним. Холодильник, що безпосередньо підключається до двопровідної електромережі, експлуатують із пристроєм захисного відключення (ПЗВ), що має наступні значення параметрів: діапазон номінальних напруг від 220 до 240В / 50 Гц, з порогом спрацьовування не більше 30 мА, номінальний час спрацьовування 0,1с.

Виробник не несе відповідальності за збиток здоров'ю та власності, якщо він викликаний недотриманням зазначених норм установки.

УВАГА!

Після установки зачекайте приблизно три години перед тим, як підключити холодильник до електромережі, щоб бути впевненими, що холодоагент транспортування розподілився належним чином, - це необхідно для правильної роботи холодильника.

Перед початком експлуатації в холодильнику необхідно вимити внутрішні поверхні холодильної та морозильної камер розчином харчової соди.

Після того, як Ви підключили холодильник до електричної мережі, переконайтеся, що індикаторна лампочка на панелі керування засвітилася, установіть ручку терморегулятора в середнє положення, через кілька годин Ви можете покласти продукти в холодильне та морозильне відділення.

ВИЛУЧИТЬ ТРАНСПОРТНІ РОЗПРКИ між компресором та задньою стінкою ніші, а також інші розпірки та клесві стрічки, що утримують рухливі частини приладу від зсуву.

Якщо прилад має захисне покриття з полімерної плівки, акуратно вилучіть його, дотримуючись запобіжних заходів, щоб не ушкодити лакофарбове або полімерне покриття деталей.

UA

Температура всередині холодильного відділу автоматично регулюється відповідно до позиції, яка встановлена ручкою терморегулятора.

Ми рекомендуємо встановлювати терморегулятор у середнє положення.

З метою забезпечення найкращих умов зберігання продуктів дотримуйтесь нижчевикладених рекомендацій: при неправильному зберіганні навіть самі свіжі продукти швидко псуються.

Всупереч загальновідомій думці, пам'ятайте, що приготовлені продукти можна зберігати менший час, ніж свіжі.

Холодильний відділ оснащений зручними полицями, висота яких може регулюватися завдяки спеціальним напрямним, що дає можливість ставити великі пакунки та високі пляшки.

Продукти	Розташування в холодильнику
Свіжі риба та м'ясо	На полиці над ящиками для овочів
Свіжий сир	На полиці над ящиками для овочів
Готові продукти	На будь-якій полиці
Ковбаси, хліб, шоколад	На будь-якій полиці
Фрукти та овочі	У ящиках для овочів
Яйця	На дверних полицях
Масло, маргарин	На дверних полицях
Продукти в пляшках, напої, молоко	На дверних полицях

Не слід зберігати в холодильнику:

цибулю, цибулю-порей, часник, банани (вони можуть почорніти), цитрусові, картоплю і коренеплоди (зберігайте в темному, сухому місці).

Не ставте в холодильник рідини в ємностях без кришки щоб уникнути підвищення вологості - це спричиняє підвищення температури.

Система охолодження Full No Frost (FNF) відрізняється наявністю вентиляційних решіток, які розташовані у верхній частині холодильної камери. Система FNF забезпечує безперервну циркуляцію холодного повітря, яке видаляє вологу та запобігає утворенню інею. Не притуляйте продукти або ємності до задньої стінки камери, щоб уникнути закривання вентиляційних решіток та утворення конденсату.

Секція «Свіжість» (Flex cool) (Увага! Вставляти до упору в задню стінку всередині частини холодильної камери) з температурою, на 3-5°C нижчою за середню температуру холодильного відділення, призначена для таких продуктів, як шинка, котлети, ковбаси, Також у цьому відділенні рекомендується зберігати продукти, що швидко псуються: парне м'ясо, рибу і т.п., заморожування яких небажане, оскільки вони будуть використані найближчим часом.

Харчові продукти, призначені для заморозки, варто ретельно пакувати, щоб уникнути утворення зайвого інею. Перед тим, як покласти продукти до морозильного відділу, охолодіть їх у холодильнику.

1. Продукти, частково розморожені, не треба розморожувати остаточно: використовуйте їх для приготування блюд, які варто вжити протягом 24 годин, або заморозьте повторно.

2. Якщо заморозите свіжі продукти, не допускайте, аби вони торкалися раніше заморожених продуктів. Краще, щоб продукти, розміщені всередині морозильного відділення, не стикалися із задньою та боковими стінками.

3. Намагайтеся не відчиняти двері морозильного відділу під час заморожування.

4. Для правильного зберігання та легкості наступного розморожування розмішуйте продукти невеликими порціями – це сприяє більш швидкому і надійному заморожуванню. Рекомендуємо записувати дати заморожування.

5. У разі збою електроживлення не відчиняйте двері морозильного відділу. Це допоможе зберегти температуру у морозильному відділі не вище -9°C до 15 годин.

6. Не кладіть до морозильного відділу на тривалий час повні скляні ємності з рідинами, які замерзають, особливо, якщо в них перебувають щільно закриті шипучі або газовані напої. Рідина, кристалізуючись, може зруйнувати ємність.

7. Якщо навколишня температура тривалий час не перевищує 14°C, то температура, необхідна для зберігання продуктів, не буде досягнена, що скоротить час зберігання продуктів.

У морозильній камері система FNF перешкоджає утворенню полію та змерзанню продуктів один з одним і звільнює користувача від необхідності проводити регулярне розморожування.

Режим «SUPER». Даний режим забезпечує безперервну роботу компресора до досягнення низьких температур, необхідних для швидкого заморожування продуктів. Після заморозки продуктів прилад варто перевести у нормальний режим роботи.

Для заморожування невеликої кількості свіжих продуктів (не більше половини від максимального, зазначеного в таблиці-паспорті всередині вашого холодильного приладу) покладіть продукти до відділу для заморожування (* ***) і на 24 години включіть режим «Super».

Щоб заморозити максимальну для вашого холодильного приладу кількість свіжих продуктів, за 24 години до закладки свіжих продуктів ввімкніть режим «Super». Покладіть свіжі продукти до відділу для заморожування (* ***) і через 24 години вимкніть режим «Super».